



# CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

608 ISHAM STREET, NEW YORK, N.Y. 10034



Ministry of the Capuchin Franciscans

[www.goodshepherdnyc.org](http://www.goodshepherdnyc.org)

## PASTOR

Rev. Thomas Faiola, O.F.M. Cap

## PAROCHIAL ASSOCIATES

Rev. Michael Ramos, O.F.M. Cap

Deacon Scott Leet, O.F.M. Cap

Deacon Antonio Guzman

## IN RESIDENCE

Rev. Royson Menolickal, O.F.M. Cap

## BUSINESS MANAGER

Deborah Rojas

## PARISH SECRETARY

Angie Chunga

## SCHOOL PRINCIPAL

Geraldine Lavery

## DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION

Rev. Michael Ramos, O.F.M. Cap

## MUSIC MINISTRY

Carla Lopez-Speziale

## TRUSTEES

Joseph Bruno

Thomas Hoare

## Friary & Parish Office

Tel: 212-567-1300

Fax: 212-567-1476

## NEW Office Hours:

**Monday - Friday:** 9:00 a.m. – 7:00 p.m.

(Weekdays Closed for Lunch from 1:00 p.m. - 2:00 p.m.)

**Saturday - Sunday:** 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

## Good Shepherd School

[www.gsschoolnyc.org](http://www.gsschoolnyc.org)

620 Isham Street, New York, NY 10034

Tel: 212-567-5800

Fax: 212-567-5839

**Office Hours: Monday - Friday:** 7:00 a.m. – 3:30 p.m.

## San Damiano Retreat Center

630 Isham Street, New York, NY 10034

Tel: 212-567-1600

## MASS SCHEDULE

**Monday:** 7:30 a.m. & 12:00 p.m.

**Tuesday:** 7:30 a.m., 12:00 p.m. & 7:30 p.m. (español)

**Wednesday - Thursday:** 7:30 a.m. & 12:00 p.m.

**Friday:** 7:30 a.m. & 12:00 p.m. (español)

**Saturday:** 12:00 p.m. & 5:00 p.m. (vigil)

**Sunday:** 8:30 a.m., 10:00 a.m. (español), 12:00 p.m.,  
6:00 p.m. (español) & 8:00 p.m.

**Reconciliation:** Saturdays 4:00 p.m. – 5:00 p.m. in the Church. (Other times by appointment)

**Baptisms:** First Sunday of each month in Spanish & Third Sunday of each month in English for infants.  
Registration required at least one month in advance.

**Matrimony:** Couples should make arrangements at least eight months in advance to reserve a wedding date

FOURTH SUNDAY OF ADVENT - Sunday, December 19, 2021

## Good Shepherd Church

### From the Pastor's Desk

I am happy to say that other than the mask mandate of the governor, endorsed by the archdiocesan authority, we will have a fairly normal Christmas celebration this year. We will not have midnight Mass, mainly because so many parishioners have said that in the current environment they do not feel safe walking the streets late at night. We will have a bilingual Mass, to which we encourage families to come at 4:00 p.m. That Mass allows family gatherings to take place in the evening. Then we will have a 7:00 p.m. Mass in Spanish, which allows people to come to Mass before somewhat later family gatherings. Finally, on the 24th, we also have a 9 p.m. Mass, earlier than midnight but well into the evening. On Christmas morning the schedule is that of Sunday morning. With such a large number of options, those who want to celebrate the birth of the savior as a religious, spiritual wonder rather than only as another opportunity to party, have the possibility of doing so and still enjoying the day with family and friends.

For myself, I very much look forward to celebrating the mystery of God's love as revealed to us in the birth of the Savior. How wonderful is it that God expresses love in such a tender, gentle and unexpected way. And how great an experience for each of us to look at the child in the crib and realize that God did this for each and every one of us. Joy, Gratitude, the desire to Love...all that an infant elicits...magnified infinitely.



### Good Shepherd's Third Annual Christmas Concert



**THIS Sunday, December 19<sup>th</sup>**

at 3:30 p.m. in the Church

With wonderful guest  
Musicians and singers  
in English and Spanish.

Admission: \$10

### FOURTH SUNDAY OF ADVENT

"BLESSED ARE YOU WHO BELIEVED  
THAT WHAT WAS SPOKEN TO YOU BY THE LORD  
WOULD BE FULFILLED."

—LUKE 1:45

### THIS WEEK'S DAILY READINGS

**Sunday:** Mi 5:1-4a/Ps 80:2-3, 15-16, 18-19 [4]/Heb 10:5-10/Lk 1:39-45

**Monday:** Is 7:10-14/Ps 24:1-2, 3-4ab, 5-6 [cf. 7c and 10b]/Lk 1:26-38

**Tuesday:** Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a/Ps 33:2-3, 11-12, 20-21 [1a; 3a]/Lk 1:39-45

**Wednesday:** 1 Sm 1:24-28/1 Sm 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd [cf. 1a]/Lk 1:46-56

**Thursday:** Mal 3:1-4, 23-24/Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14 [cf. Lk 21:28]/Lk 1:57-66

**Friday:** Morning: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16/Ps 89:2-3, 4-5, 27 and 29 [2]/Lk 1:67-79

**Saturday:** Vigil: Is 62:1-5/Ps 89:4-5, 16-17, 27, 29 [2a]/Acts 13:16-17, 22-25/Mt 1:1-25 or 1:18-25

Night: Is 9:1-6/Ps 96:1-2, 2-3, 11-12, 13 [Lk 2:11]/Ti 2:11-14/Lk 2:1-14

Dawn: Is 62:11-12/Ps 97:1, 6, 11-12/Ti 3:4-7/Lk 2:15-20

Day: Is 52:7-10/Ps 98:1, 2-3, 3-4, 5-6 [3c]/Heb 1:1-6/Jn 1:1-18 or 1:1-5, 9-14

**Next Sunday:** Sir 3:2-6, 12-14/Ps 128:1-2, 3, 4-5 [cf. 1]/Col 3:12-21 or 3:12-17/Lk 2:41-52 or 1 Sm 1:20-22, 24-28/  
Ps 84:2-3, 5-6, 9-10 [cf. 5a]/1 Jn 3:1-2, 21-24/Lk 2:41-52

### RECONCILIATION MONDAY

**THIS Monday, December 20<sup>th</sup>**

**3:00 p.m.-8:00 p.m.**

Last opportunity for Confessions in Church before Christmas and New Year's.



### LAST WEEK'S COLLECTION

Last Week's Collection ..... \$7,998.27

Thank you for your generosity, God Bless!

### PARISH OFFICE CLOSED

Please note that the Parish Office will be closed on Friday, December 24<sup>th</sup> and Saturday, December 25<sup>th</sup> for Christmas. Please see the Christmas Mass schedule on this page for more information about our Masses and celebrations

### CHURCH CLEANING FOR CHRISTMAS

We are **looking for volunteers** interested in helping us clean the church this Wednesday, December 22<sup>nd</sup> from 1:00 p.m. to 4:00 p.m. in preparation for Christmas. If you would like to volunteer please call the Parish Office. Any help is greatly appreciated. Thank you in advance!



### CHRISTMAS REMEMBRANCE CARDS & FLOWER OFFERING ENVELOPES



Christmas remembrance cards are available in the Parish Office for those interested in enrolling a loved one (living/deceased) to be remembered throughout all our Masses on Christmas and New Year's Day. The offering for the enrollment envelope is \$3.00 (or the enrollment and Christmas card is \$4.00).

Christmas flower offering envelopes are also available, and are \$10.00 each for those interested in dedicating a flower in honor of a deceased loved one.

### Christmas & New Year's Mass Schedule

Friday, December 24<sup>th</sup> - Christmas Eve

**4:00 p.m.** Family Christmas Mass (Bilingual)

**7:00 p.m.** Christmas Vigil Mass (Spanish)

**9:00 p.m.** Christmas Vigil Mass (English)

Saturday, December 25<sup>th</sup> - Christmas Day

**8:30 a.m.** Mass (English)

**10:00 a.m.** Mass (Spanish)

**12:00 noon** Mass (English)

(Note: There will be no 5:00 p.m. Mass)

Sunday, December 26<sup>th</sup> -

**Regular Sunday Mass Schedule**

Friday, December 31<sup>st</sup> - New Year's Eve

**7:30 a.m.** Mass (English)

**12:00 noon** Mass (Spanish)

**6:00 p.m.** Mass (Bilingual)

Saturday, January 1<sup>st</sup> - New Year's Day

**10:00 a.m.** Mass (Spanish)

**12:00 noon** Mass (English)

**5:00 p.m.** Vigil Mass (English)

Sunday, January 2<sup>nd</sup> -

**Regular Sunday Mass Schedule**

*Please invite your family, friends, guests and neighbors to join us for the celebrations!*



**Intenciones de Misa de Esta Semana**

**SATURDAY, DECEMBER 18**

12:00 nn. †Flor De Maria Briceño, Damelis Josefina Briceño & Napoleon Baltodano (Mem.)  
5:00 p.m. Francisco “Franky” Maya (Living) & the Neighbors displaced by the Fire in Post & Seaman Avenue

**SUNDAY, DECEMBER 19– Fourth Sunday of Advent**

8:30 a.m. For the Parishioners of Good Shepherd Church  
10:00a.m †Luisa Zurita, Eusebio Chávez & Adolfo Morrobel (Mem.), & Rafael Antonio Grullon (Aniv.)  
12:00 nn †Martin & Bridget Collins (Mem.)  
6:00p.m. †Manuel Cortes Ramirez, Felix Amigon Martinez & Clara Amigon Cortes (Mem.)  
8:00p.m. In Thanksgiving

**MONDAY, DECEMBER 20**

7:30 a.m.  
12:00nn †Danny DiPierro (Birthday-Mem.)

**TUESDAY, DECEMBER 21**

7:30 a.m. Mercedes Sosa (Birthday-Living)  
12:00 nn. †Stephen Ambroise (Anniv.), Eva Ambroise & Reynold Ambroise (Mem.)  
7:30 p.m.

**WEDNESDAY, DECEMBER 22**

7:30 a.m. †Ellen Perry Brennan (Mem.)  
12:00 nn. †Peter P. Greene (Mem.)

**THURSDAY, DECEMBER 23**

7:30 a.m. †John Castro (Birthday-Living)  
12:00nn †Rev. Kevin Devine, C.S.P. (Mem.)

**FRIDAY, DECEMBER 24– Christmas Eve**

4:00 p.m. Family Christmas Mass (Bilingual)  
7:00 p.m. Christmas Vigil Mass (Spanish)  
9:00 p.m.. Christmas Vigil Mass (English)

**SATURDAY, DECEMBER 25– Christmas Day**

8:30 a.m. Christmas Intentions  
10:00a.m Christmas Intentions  
12:00 nn. Christmas Intentions

**SUNDAY, DECEMBER 26– The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph**

8:30 a.m. †Mary, Paul & Miriam Tanney (Mem.)  
10:00a.m †Henry Daniel Olivence (Mem.), Eulalia Garavito (Cumpleaños-Mem..)  
12:00 nn †Thomas Marino (Mem.)  
6:00p.m. †Abel Antonio Candelier, Felix Antonio Candelier & Josefa Frias (Mem.)  
8:00p.m. For the Parishioners of Good Shepherd Church

**WEEKLY SCHEDULE OF EVENTS**

**Horario de Eventos Semanales**

**Sunday/Domingo, December 19**

**Monday/Lunes, December 20**

7:00 p.m. English Choir (Church)  
8:00 p.m.: A.A. Group Meeting

**Tuesday/Martes, December 21**

6:00 p.m. Lectio Divina (Salón de Monaguillos)  
7:00 p.m. Círculo de Oración (Iglesia)

**Wednesday/Miercoles, December 22**

5:00 p.m. Coro en Español (Iglesia)  
6:30 p.m. Cursillistas (Salón de Monaguillos)

**Thursday/Jueves, December 23**

1:00 p.m. Exposition/Exposición (Church/Iglesia)  
7:00 p.m. Holy Hour/ Hora Santa (Church)

**Friday/Viernes, December 24**

7:00 p.m. N.A. Group in English (Convent)

**Saturday/Sábado, December 25**

**Please keep the following people in your prayers this week:**



**Sick:** Ana, Luz & Maria Lantigua

**Deceased:** Patrick & Mary Waldron, Daniel & Delia Sullivan.

**INTENTION THIS WEEK / INTENCIÓN ESTA SEMANA**

*Sanctuary Lamp:*

In Memory of Ellen Perry Brennan

*Lámpara del Santuario:*

En Memoria de Ellen Perry Brennan

Offered by/Ofrecido por: Brian Brennan



## Del Escritorio del Párroco

Me complace decir que, a parte del mandato de máscara del gobernador, respaldado por la autoridad arquidiocesana, este año tendremos una celebración navideña bastante normal. No tendremos la Misa de medianoche, principalmente porque muchos feligreses han dicho que actualmente no se sienten seguros caminando por las calles a altas horas de la noche. Tendremos una Misa bilingüe, a la que alentamos a las familias a venir a las 4:00 p.m. Esa Misa permite que las reuniones familiares se realicen por la noche. Luego tendremos una Misa a las 7:00 p.m. en español, lo que permite que las personas asistan a la Misa antes de las reuniones familiares algo posteriores. Finalmente, el día 24, también tenemos una Misa a las 9:00 p.m., antes de la medianoche pero ya noche. La mañana de Navidad tendrá el horario de Misas del domingo. Con tantas opciones, aquellos que quieran celebrar el nacimiento del salvador como una maravilla religiosa y espiritual y no solo como una oportunidad más para fiesta, tienen la posibilidad de hacerlo y seguir disfrutando del día con familiares y amigos.

En lo que a mí respecta, tengo muchas ganas de celebrar el misterio del amor de Dios que se nos reveló en el nacimiento del Salvador. Qué maravilloso es que Dios exprese el amor de una manera tan tierna, gentil e inesperada. Y qué gran experiencia para cada uno de nosotros ver al niño en la cuna y darnos cuenta de que Dios hizo esto por todos y cada uno de nosotros. Alegría, Gratitude, el deseo de Amar ... todo lo que un infante suscita ... Infinitamente magnificado.



## **Tercer Concierto Anual de Navidad del Buen Pastor**



**ESTE Domingo 19 de Diciembre**

a las 3:30 p.m. en la Iglesia

Con maravillosos músicos  
y cantantes invitados  
en inglés y español.

Entrada: \$10

## *IV DOMINGO DE ADVIENTO*

*DICHOSA TÚ, QUE HAS CREÍDO,  
PORQUE SE CUMPLIRÁ CUANTO  
TE FUE ANUNCIADO DE PARTE DEL SEÑOR.*

— LUCAS 1,45

## **LECTURAS DIARIAS DE LA SEMANA**

**Domingo:** Miq 5, 1-4/Sal 79, 2-3. 15-16. 18-19 [4]/Heb 10, 5-10/Lc 1, 39-45

**Lunes:** Is 7, 10-14/Sal 23, 1-2. 3-4. 5-6 [cfr. 7 y 10]/Lc 1, 26-38

**Martes:** Cant 2, 8-14 o Sof 3, 14-18/Sal 32, 2-3. 11-12. 20-21 [1; 3]/Lc 1, 39-45

**Miércoles:** 1 Sm 1, 24-28/1 Sm 2, 1. 4-5. 6-7. 8 [cfr. 1]/Lc 1, 46-56

**Jueves:** Mal 3, 1-4. 23-24/Sal 24, 4-5. 8-9. 10 y 14 [cfr. Lc 21, 28]/Lc 1, 57-66

**Viernes:** Mañana: 2 Sm 7, 1-5. 8-12. 14. 16/Sal 88, 2-3. 4-5. 27 y 29 [2]/Lc 1, 67-79

**Sábado:** Vigilia: Is 62, 1-5/Sal 88, 4-5. 16-17. 27. 29 [2]/Hch 13, 16-17. 22-25/Mt 1, 1-25 o 1, 18-25

Noche: Is 9, 1-6/Sal 95, 1-2. 2-3. 11-12. 13 [Lc 2, 11]/Tit 2, 11-14/Lc 2, 1-14

Matutina: Is 62, 11-12/Sal 96, 1. 6. 11-12/Tit 3, 4-7/Lc 2, 15-20

Día: Is 52, 7-10/Sal 97, 1. 2-3. 3-4. 5-6 [3]/Heb 1, 1-6/Jn 1, 1-18 o 1, 1-5. 9-14

**Próximo Domingo:** Eclo 3, 2-6. 12-14/Sal 127, 1-2. 3. 4-5 [cfr. 1]/Col 3, 12-21 o 3, 12-17/ Lc 2, 41-52 o 1 Sm 1, 20-22. 24-28/Sal 83, 2-3. 5-6. 9-10 [cfr. 5]/1 Jn 3, 1-2. 21-24/Lc 2, 41-52

### LUNES DE RECONCILIACIÓN

**ESTE Lunes 20 de Diciembre**

3:00 p.m.-8:00 p.m.

Ultima oportunidad para Confesiones  
en la Iglesia antes de Navidad y Año Nuevo.



### OFICINA DE LA PARROQUIA CERRADA

Por favor tengan en cuenta que la Oficina de la Parroquia estará cerrada el viernes 24 de diciembre y sábado 25 de diciembre por Navidad.

Por favor vea el horario de Misas en esta pagina para mas información sobre nuestras Misas y celebraciones.

### LIMPIEZA DE IGLESIA POR NAVIDAD

Estamos **buscando voluntarios** interesados en ayudarnos a limpiar la iglesia este miércoles 22 de diciembre de 1:00 p.m. a 4:00 p.m. en preparación de Navidad. Si usted está interesado favor de llamar a la Rectoría. Cualquier ayuda es realmente apreciada. Muchas gracias de antemano.



### TARJETAS DE NAVIDAD & OFRENDAS DE FLORES



Tarjetas de recordatorio de Navidad están disponibles en la Oficina de la Parroquia para aquellos interesados en recordar a un ser querido (vivo/difunto) durante todas las Misas el día de Navidad y Año Nuevo. El sobre de ofrenda para anotarlo es de \$3.00 (o el sobre de anotar y una tarjeta es \$4.00).

Si le gustaría dedicarle una flor navideña en honor a un ser difunto durante la temporada navideña, la ofrenda floral es de \$10.00.

### COLECTA DE LA SEMANA PASADA

Colecta de la Semana Pasada..... \$7,998.27

Gracias por su generosidad. ¡Dios los bendiga!

### Horario de Misas para Navidad & Año Nuevo

*Viernes 24 de Diciembre - Noche Buena*

**4:00 p.m.** Misa Navideña de Familia (Bilingüe)

**7:00 p.m.** Misa Navideña Vigilia (Español)

**9:00 p.m.** Misa Navideña Vigilia (Inglés)

*Sábado 25 de Diciembre - Navidad*

**8:30 a.m.** Misa (Inglés)

**10:00 a.m.** Misa (Español)

**12:00 p.m.** Misa (Inglés)

(Nota: No habrá Misa a las 5:00 p.m.)

*Domingo 26 de Diciembre*

**Horario Regular de Misas de Domingo**

*Viernes 31 de Diciembre - Víspera de Año Nuevo*

**7:30 a.m.** Misa (Inglés)

**12:00 p.m.** Misa (Español)

**6:00 p.m.** Misa (Bilingüe)

*Sábado 1 de Enero - Año Nuevo*

**10:00 a.m.** Misa (Español)

**12:00 p.m.** Misa (Inglés)

**5:00 p.m.** Misa Vigilia (Inglés)

*Domingo 2 de Enero*

**Horario Regular de Misas de Domingo**

*¡Por favor inviten a su familia, amigos,  
y vecinos a las celebraciones!*







- ◆ Lunch & Dinner: Mon - Fri 11am-11pm
- ◆ Late Night Menu until 1am, Fri and Sat
- ◆ Sat and Sun Brunch: 11am-3pm
- ◆ Happy Hour: Mon - Fri 4pm-7pm
- ◆ Trivia Tuesday Nights

4946 Broadway at 207th St.

212-569-7071 | tubbyhooktaVERN.com | info@tubbyhooktaVERN.com

## Teresa M. Grant Stoeth Attorney At Law

3336 Giles Pl., Bronx  
**(718) 601-5368**  
Home Visits Available



Move beyond the fear, Take the first step.  
*You are worth it.*

### UNPLANNED PREGNANCY?

Un Embarazo no Planeado?  
Call/Llama al: 877.777.1277  
Text/Escribenos al: 212.203.8716  
Visitationcenterus.org

### NEED HEALING FROM AN ABORTION?

Necesitas Ayuda Para Superar  
Un Aborto Previo?  
Necesita Curación de un Aborto?  
Hope & Healing Mission:  
Call/Llama al: 866.575.0075

## Inwood Pharmacy

We Accept Medicaid  
& All Union Plans  
Open Daily 9am - 7pm, Sat. 9am - 5pm  
**212-304-4646**  
Fax 212-304-0759  
4915 Broadway, NY

THIS SPACE IS  
**AVAILABLE**

## Michael Kennedy Karlson

— Attorney-at-Law —  
Fight Eviction & Foreclosure  
Other matters  
5030 Broadway, Suite 813  
**212-567-1545**

## SAMUEL MANRIQUE Immigration Attorney

- Adjustment of Status Green Card
- Family Petitions
- VAWA Visas
- Extreme Hardship Waivers
- U & T Visas for Trafficking Victims

306 East 116 Street  
New York, NY 10029

**(917) 426-5927**

*Hablamos Español*

www.manriquelawgroup.com

## ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**

**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Al Wickenheiser** to place an ad today!  
awickenheiser@4LPi.com or **(800) 477-4574 x6409**



**Manrique Law Group**  
Changing the Way You Lawyer



Rocco Signore  
Plumbing & Heating

Office: 203-222-8994

Cell: 917-312-0148

[roccosignoreplumbingandheating@gmail.com](mailto:roccosignoreplumbingandheating@gmail.com)

For all your plumbing  
and heating needs

# RIVERDALE FUNERAL HOME, INC.

## Albert R Conner-Colonial Funeral Home

Gregory N. Apostle, Andrew G. Apostle, Ralph V. Cerasuolo

5044 Broadway at 214th Street, N.Y.C.

(212) 942-4000 (212) 567-7800 (212) 567-4647

*Dignified Service at Competitive Prices*

*Parking on Premises Family Owned & Operated*

*Pre-Arrangement Information Available*

The above named Funeral Firms shares are solely held by Gregory N. Apostle, Licensed Funeral Director



# INWOOD FARM

est. 2020

Located At The Former Indian Road Cafe 600 W. 218th St. • NY, NY, 10034 • 212-942-7451

NewYork-Presbyterian  
The Allen Hospital

[nyp.org/allenhospital](http://nyp.org/allenhospital)

AMAZING  
THINGS  
ARE  
HAPPENING  
HERE

# We've Missed You!

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are  
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

[www.ParishesOnline.com](http://www.ParishesOnline.com)



INWOOD ANIMAL CLINIC

212-304-8387

[www.inwoodanimalclinic.com](http://www.inwoodanimalclinic.com)

Veterinary Care  
for Your  
Family Pets

4846 Broadway  
New York, NY



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Good Shepherd, Manhattan, NY

03-0418